



# KULTÚRNO-SPOLOČENSKÉ CENTRUM SVÄTÝ JUR

Architektonická súťaž

---

**SÚŤAŽNÉ PODMIENKY**



Postup tejto súťaže návrhov, ktorý nie je osobitne upravený týmito súťažnými podmienkami, sa riadi príslušnými ustanoveniami zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „ZVO“), Vyhlášky Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu Súťažných podmienok a o činnosti poroty v znení neskorších predpisov a Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov v znení jeho dodatkov.

### Za vyhlasovateľa mesto Svätý Jur

| Súlad súťažných podmienok so zámerom mesta potvrdzuje:

**Ing. Šimon Gabura**  
*primátor mesta Svätý Jur*

| Súlad súťažných podmienok so zákonom o verejnom obstarávaní potvrdzuje:

**Ing. Matej Hajko**  
*príprava a vedenie verejného obstarávanie súťaže*

**Ing. arch. Adam Lukačovič**  
*spracovateľ súťažných podkladov*



---

## OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

1. Identifikácia vyhlasovateľa
2. Opis predmetu a účelu súťaže
3. Druh súťaže
4. Okruh účastníkov
5. Spôsob komunikácie a jazyk
6. Požiadavky na vyhotovenie súťažného návrhu
7. Zoznam súťažných pomôcok
8. Termíny a lehoty
9. Porota
10. Kritériá hodnotenia návrhov
11. Ceny a odmeny
12. Postup po súťaži
13. Ďalšie informácie

## PRÍLOHY

1. Súťažné zadanie (samostatný súbor)
2. Čestné vyhlásenie účastníka a autorov (vzor v rámci súťažných podmienok)
3. Súťažné pomôcky (samostatný súbor)



## 1. IDENTIFIKÁCIA VYHLASOVATEĽA

### 1.1. Vyhlasovateľ

názov: Mesto Svätý Jur  
adresa: Prostredná 29, 900 21 Svätý Jur  
IČO: 00304832  
DIČ: 2020662138  
web: [www.svatyjur.sk](http://www.svatyjur.sk)

### 1.2. Verejné obstarávanie

názov: Smart projekty s. r. o.  
adresa: Vajnorská 1357/72  
IČO: 54317584  
kontakt: Ing. Matej Hajko

### 1.3. Spracovateľ súťažných podkladov

obchodné meno: Lukačovič architekti s. r. o.  
adresa: Gessayova 2570/45, 851 03 Bratislava, SR  
IČO: 35972131  
kontakt: Ing. arch. Adam Lukačovič

### 1.4. Sekretár súťaže

meno: Ing. arch. Adam Lukačovič  
tel.: +421 908 663 748  
email: [info@archisutaze.sk](mailto:info@archisutaze.sk)

Mesto Svätý Jur vyhlasuje podľa ustanovenia § 119 a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“), v súlade s vyhláškou Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z. o súťažiach návrhov v znení neskorších predpisov a podľa súťažného poriadku Slovenskej komory architektov v znení zmien jeho dodatkov verejnú anonymnú projektovú súťaž návrhov pod názvom „**Kultúrno-spoločenské centrum Svätý Jur**“.

Oznámenie o vyhlásení a súťažné podmienky budú tiež zverejnené a publikované na stránke vyhlasovateľa [www.svatyjur.sk](http://www.svatyjur.sk), na stránke SKA [www.komarch.sk](http://www.komarch.sk) a na internetovom portáli [www.archinfo.sk](http://www.archinfo.sk).



## 2. OPIS PREDMETU A ÚČELU SÚŤAŽE

### 2.1. Názov súťaže

„Kultúrno-spoločenské centrum Svätý Jur“

### 2.2. Predmet súťaže

Predmetom súťaže je návrh architektonicko-urbanisticko-krajinárskeho riešenia nového Kultúrno-spoločenského centra Svätý Jur.

Zámerom vyhlasovateľa je nájsť v rámci súťaže účastníka, ktorý spomedzi predložených návrhov najlepšie rieši požiadavky vyhlasovateľa vo vzťahu k súťažnému zadaniu, ktoré je Prílohou č. 1 týchto súťažných podmienok.

### 2.3. Účel súťaže

Účelom súťaže je získať spracovateľa komplexnej projektovej dokumentácie, vychádzajúcej z víťazného návrhu pre všetky výkonové fázy projektov až po realizáciu stavby.

#### Kódy podľa spoločného slovníka obstarávania (CPV)

Hlavný predmet:

**71200000-0 Architektonické a súvisiace služby**

Doplňujúce predmety:

71220000-6 Návrhárske a architektonické služby

71240000-2 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

71250000-5 Architektonické a inžinierske služby a dozor

### 2.4. Predpokladaná hodnota pri súťaži návrhov

**465 000,00 € bez DPH**, ktorá pozostáva z:

| hodnoty cien a odmien pre účastníkov spolu: **40 000,00 €**

| predpokladanej hodnoty zákazky na poskytnutie služieb zadávanej v zmysle § 81 písm. h) ZVO:

**425 000,00 € bez DPH**

- Pozn.: Predpokladaná hodnota zákazky je aktuálna k dátumu vyhlásenia súťaže a bola stanovená aproximatívnym výpočtom pomocou UNIKA sadzovníka 2024 z predpokladaných investičných nákladov vychádzajúcich zo štúdie realizovateľnosti.
- Pozn.: Predpokladané investičné náklady, vychádzajúce zo štúdie realizovateľnosti, na realizáciu stavebných prác sú **7 750 000,00 € bez DPH**. Súťaž slúži na overenie predpokladaných investičných nákladov a môže byť indikátorom pre ich prípadnú aktualizáciu.

### 2.5. Schválenie a overenie súťažných podmienok

Tieto súťažné podmienky boli prerokované porotou na úvodnom zasadnutí poroty dňa 12.09.2024 a schválené per rollam 23.09.2024 a overené Slovenskou komorou architektov (ďalej len „SKA“) dňa 25.09.2024, overovací protokol č. KA-856/2024.



---

### 3. DRUH SÚŤAŽE

- 3.1. Podľa účelu súťaže**  
projektová
- 3.2. Podľa okruhu účastníkov**  
verejná - anonymná
- 3.3. Podľa predmetu súťaže**  
architektonicko-urbanisticko-krajinárska
- 3.4. Podľa priebehu súťaže**  
jednoetapová

---

### 4. OKRUH ÚČASTNÍKOV

- 4.1.** Táto súťaž návrhov sa vyhlasuje ako verejná pre vopred neurčený počet anonymných účastníkov.
- 4.2.** Účastníkom v súťaži návrhov nesmie byť ten, kto:
  - a.** vypracoval kritériá výberu účastníkov, vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov;
  - b.** je členom poroty, náhradníkom člena poroty, sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov alebo odborným znalcom prizvaným porotou;
  - c.** overoval súťažné podmienky za Slovenskú komoru architektov;
  - d.** je zamestnancom vyhlasovateľa;
  - e.** je blízkou osobou, spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži návrhov podľa bodov (a) až (d).
- 4.3.** Účastníkom môže byť jedine hospodársky subjekt, ktorý má oprávnenie na výkon podnikania (regulovaného povolania) predstavujúceho činnosť uvedenú v § 4 alebo § 5 ods. 1 písmeno a) zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZAA**“) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v mieste sídla, mieste vykonávania podnikania (regulovaného povolania), či mieste inej adresy účastníka, ak ide o zahraničného účastníka. Splnenie tejto podmienky je účastník povinný preukázať čestným vyhlásením, ktorého vzor je **Prílohou č. 2** týchto súťažných podmienok.
- 4.4.** V prípade účasti autorského tímu (**riešiteľského kolektívu**) musí podmienku odbornej spôsobilosti podľa bodu 4.3 týchto súťažných podmienok spĺňať aspoň jeden člen riešiteľského kolektívu - účastník, ktorý bude splnomocnený ostatnými členmi riešiteľského kolektívu na predkladanie a nakladanie s návrhom v plnom rozsahu. Ostatní autori (členovia riešiteľského kolektívu) si vzájomné vzťahy s touto osobou - účastníkom zmluvne vysporiadajú tak, aby účastník bol plne oprávnený s návrhom - dielom nakladať v zmysle týchto súťažných podmienok a následne v prípade, ak by bol tento návrh vyhodnotený ako úspešný aj uzatvoriť zmluvný vzťah s vyhlasovateľom ako verejným obstarávateľom v postup podľa § 81 písm. h) ZVO.



- 4.5. Odporúča sa, aby účastníci mali v riešiteľskom kolektíve, pre možnosť komplexného riešenia návrhu, tieto odborné profesie:

| **krajinný architekt** - súčasťou riešeného územia je aj veľký podiel zelených plôch a verejných priestorov. Je zámerom vyhlasovateľa zachovať charakter tejto lokality nielen ako kultúrno-spoločenského centra, ale aj zelenej oázy s prítomnosťou vodného prvku.

---

## 5. SPÔSOB KOMUNIKÁCIE A JAZYK

- 5.1. V súlade s § 20 ZVO sa komunikácia a výmena informácií medzi vyhlasovateľom a účastníkom uskutočňuje písomne v slovenskom alebo českom jazyku **výhradne prostredníctvom informačného systému pre Elektronické verejné obstarávanie** vedenom a sprístupnenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „IS EVO“). Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi vyhlasovateľom a účastníkmi počas celého procesu verejného obstarávania.
- 5.2. Pre účely komunikácie a predloženia súťažného návrhu prostredníctvom IS EVO je potrebné, aby sa účastník **registroval a prihlásil** cez: <https://www.isepvo.sk/>. Odporúča sa, aby tak účastník urobil v dostatočnom časovom predstihu pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov (minimálne 7 dní, resp. 14 dní pre zahraničných účastníkov).
- 5.3. **Manuál registrácie** Vás rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie a validácie v systéme IS EVO: [videonávod vytvorenia účtu](#).
- 5.4. Na používanie systému IS EVO je nutné spĺňať základné **technické požiadavky**, t.z. používať aktuálnu verziu jedného z podporovaných internetových prehliadačov.
- 5.5. Odporúča sa, aby sa účastník oboznámili s príslušnými **príručkami a návodmi**: [Dokumentácia](#) + [videonávody](#).
- 5.6. Vyhlasovateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup k **súťažným podkladom** a k prípadným všetkým doplňujúcim podkladom. Súťažné podklady alebo doplnenie súťažných podkladov budú vyhlasovateľom zverejnené prostredníctvom systému IS EVO na **profile zákazky**:  
<https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/515746>  
<https://evo.isepvo.sk/evoportalsk-sk/Public/OrderSearch/Detail?id=515746>
- 5.7. V prípade potreby **vysvetliť alebo objasniť** údaje uvedené v súťažných podmienkach a ich prílohách môže účastník požiadať o ich vysvetlenie. Odporúča sa takúto žiadosť podať v dostatočnom časovom predstihu, min. 10 dní pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov. O vysvetlenia žiada účastník prostredníctvom systému IS EVO na profile zákazky.
- 5.8. Všetky vysvetlenia a kladné vybavenia žiadostí o nápravu bude vyhlasovateľ **zverejňovať** v súlade so ZVO prostredníctvom systému IS EVO na profile zákazky.
- 5.9. Vyhlasovateľ vyhlási túto súťaž návrhov zverejnením **Oznámenia** o súťaži návrhov vo Vestníku verejného obstarávania.



- 5.10.** Vyhlasovateľ bezodkladne po rozhodnutí poroty elektronicky oznámi účastníkom **výsledok súťaže** a priloží kópiu zápisnice zo zasadnutia poroty spolu s prílohami, a to elektronicky, prostredníctvom systému IS EVO.
- 5.11.** **Zverejnenie výsledku** súťaže vykoná vyhlasovateľ odoslaním výsledku súťaže návrhov na zverejnenie do Vestníka verejného obstarávania. Vyhlasovateľ zároveň uverejní výsledok prostredníctvom systému IS EVO na profile zákazky.
- 5.12.** Súťažné návrhy zaradené do hodnotenia poroty budú po zverejnení výsledku súťaže návrhov zverejnené na webe, na výstave a prípadne i v tlačenej publikácii, podľa rozhodnutia a možnosti vyhlasovateľa.

---

## 6. POŽIADAVKY NA VYHOTOVENIE SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

### 6.1. Predkladanie návrhov

Účastník predkladá súťažný návrh rozdelený do dvoch častí, pričom **prvá časť (sprievodná dokumentácia** = Príloha č. 2) návrhu obsahuje sprievodné dokumenty a údaje o účastníkovi a autorovi požadované vyhlasovateľom, a **druhá časť (grafická časť)** obsahuje samotný návrh účastníka s dôrazom na zachovanie anonymity.

Všetky časti súťažného návrhu - dokumenty sa predkladajú **výhradne elektronicky** prostredníctvom systému IS EVO v lehote na predkladanie súťažných návrhov.

### 6.2. Sprievodná dokumentácia

Prvá časť súťažného návrhu - **sprievodná dokumentácia** je tvorená:

| čestným vyhlásením účastníka, ktorého **vzor je Prílohou č. 2** týchto súťažných podmienok.

#### **Elektronické doručenie:**

Listinné dokumenty doručí uchádzač tak, že ich naskenuje, uloží ich ako jeden súbor .PDF obsahujúci všetky strany požadovanej prílohy, s názvom „**sprievodna dokumentacia.pdf**” a takto vytvorený súbor zašle prostredníctvom informačného systému IS EVO.

### 6.3. Grafická časť

Grafická časť súťažného návrhu - **architektonický návrh**.

#### **Obsah:**

Obsahové požiadavky na riešenie sú uvedené v Prílohe č. 1 „**Súťažné zadanie**”. Požiadavky vyhlasovateľa uvedené v súťažnom zadaní majú odporúčací charakter a ich nedodržanie zo strany účastníka nie je dôvodom na vylúčenie návrhu z vyhodnotenia (posudzovanie podmienok účasti a overovanie súťažných návrhov) a vylúčenia účastníka zo súťaže. Ak v návrhu účastníka dôjde k výraznému odkloneniu sa od požiadaviek uvedených v súťažnom zadaní odporúča vyhlasovateľ uviesť grafickú, či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup. Celková kvalita a komplexnosť zapracovania týchto požiadaviek do návrhu bude predmetom hodnotenia poroty podľa kritérií uvedených v bode 10.1 týchto súťažných podmienok.



**Rozsah a forma:**

Súťažný návrh bude prezentovaný na **2 paneloch** s rozmermi 700x1000mm s orientáciou na výšku, podľa odporúčanej predlohy, ktorá je k dispozícii ako Súťažná pomôcka č.06 „vzor súťažného panelu“. Odporúčaný obsah panelov:

- | Situácia riešeného územia v mierke 1:1000:
  - *Vzťah riešeného územia k širšiemu územi*
  - *Priestorové a architektonické nadväznosti mimo riešené územie*
  - *Podrobné riešenie a usporiadanie územia*
  - *Návrh: objekty, zeleň (odlíšiť vizuálne - zachované, výrub, nové), exteriérové prvky, drobná architektúra, verejný priestor, mobiliárové prvky, osvetlenie, technické prvky, plochy (spevnené, zelené, vodné), doprava, materiálové riešenie, atp.*
- | Axonometria riešeného územia:
  - *1x axonometria - odporúča sa použiť prednastavené pohľady podľa predlohy v Súťažnej pomôcke č.02: „3D model“*
  - *Rozsah axonometrického pohľadu zahŕňa aj kontext bezprostredného okolia*
- | Pôdorysy všetkých podlaží objektov a verejného priestoru (úroveň parteru) v mierke 1:250:
  - *Všetky podzemné a nadzemné podlažia vrátane ustúpených podlaží*
  - *Ostatné priestorové zobrazenia podľa uváženia*
- | Rezopohľad v mierke 1:250:
  - *1x rezopohľad - odporúča sa použiť pozdĺžny rez riešeným územím podľa predlohy v Súťažnej pomôcke č.06 „vzor súťažného panelu“*
- | Exteriérové riešenie:
  - *1x priestorové zobrazenie nástupu do objektu vrátane vonkajších plôch verejného priestoru*
  - *Ďalšie charakteristické zobrazenia (vizualizácie, zákresy do fotografie, koláže kresby) z ľubovoľnej úrovne chodca podľa uváženia*
- | Interiérové riešenie:
  - *1x priestorové zobrazenia (vizualizácie, koláže, kresby) z hlavnej sály, resp. iného spoločného priestoru*
  - *Koncept interiérového riešenia spoločných priestorov*
- | Energetický koncept:
  - *Grafické a textové vysvetlenie návrhu energetického a udržateľného konceptu návrhu*
- | Ďalšia voľná prezentácia návrhu:
  - *Vizualizácie, zákresy do fotografií, kresby, koláže, schémy, diagramy, popisy, atp.*
- | Textová anotácia v rozsahu približne 2 000 znakov:
  - *V rámci krátkej anotácie opísať hlavnú ideu riešenia návrhu*
  - *Možné doplniť aj ďalšie texty nad rámec anotácie - vysvetlenie navrhovaného funkčného a priestorového riešenia, etapizácia návrhu, návrh plôch zelene a spevnených plôch, opatrení súvisiacich s klimatickými zmenami, ďalších objektov, mobiliáru, osvetlenia, prvkov v exteriéri, umeleckých diel, atp.*
- | Základná informatívna tabuľka bilancií:
  - *Podrobnosti v súťažnej pomôcke č.05 „vzor súťažného panelu“*
- | Všetky grafické zobrazenia vrátane textov a bilancií budú umiestnené na **2 paneloch**. Odporúča sa zachovať členenie panelov v zmysle súťaženej pomôcky č.05 „vzor súťažného panelu“:
  - *1.panel = priestorové zobrazenia a voľná prezentácia*
  - *2.panel = čiarové výkresy, texty, bilancie*

**Elektronické doručenie:**

Panely doručí účastník ako jeden súbor .PDF, obsahujúci požadovaný obsah, s názvom „**panel s návrhom.pdf**“ s odporúčaným rozlíšením 300 DPI a takto vytvorený súbor zašle prostredníctvom informačného systému IS EVO. Veľkosť súboru nesmie presiahnuť 100 MB.

**6.4. Systém IS EVO**

Prostredníctvom informačného systému IS EVO budú elektronicky doručené 2 dokumenty, ktoré budú obsahovať:

- | **Súbor** označený ako “**sprievodna dokumentacia.pdf**“ podľa bodu 6.2. týchto súťažných podmienok.
- | **Súbor** označený ako “**panel s návrhom.pdf**“ podľa bodu 6.3 týchto súťažných podmienok.

**Účastník** doručí dokumenty elektronicky prostredníctvom Informačného systému IS EVO v lehote na predkladanie návrhov. Veľkosť súboru nesmie presiahnuť 100 MB. V prípade veľkého súboru (nad 50 MB) sa odporúča účastníkom skontrolovať, či bol požadovaný súbor do systému nahratý. Zároveň sa odporúča účastníkom, aby súbor nahrávali v dostatočnom časovom predstihu pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov (v prípade problémov pri odovzdaní a nahrávaní dokumentov kontaktuje v pracovných dňoch od 8.00 do 17.00 podporu IS EVO na +421 2 209 25 100 alebo [eplatforma@vlada.gov.sk](mailto:eplatforma@vlada.gov.sk)).

Účastník môže predložený návrh doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov.

---

## 7. ZOZNAM SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK

01 -	2D mapové podklady	.dwg / .pdf / .jpg
	– geodetické zameranie	
	– katastrálna mapa	
	– zameranie objektu pošty	
	– ortofotomapa	
	– riešené územie	
02 -	3D model a fotogrametria	.dwg / .skp / .3ds / .dea / .www a ďalšie
03 -	foto a video dokumentácia	.jpg / .mp4
04 -	územnoplánovacie a iné podklady	.pdf
	– ÚPI; projekt SVP; IGP	
05 -	vzor súťažného panelu	.pdf / .dwg / ai. / .jpg / .xls

---

## 8. TERMÍNY A LEHOTY

8.1.	Termín úvodného zasadnutia poroty	12.09.2024
	+ per rollam odsúhlasenie súťažných podkladov	23.09.2024
8.2.	<b>Predpokladaná lehota odoslania oznámenia do vestníka</b>	<b>26.09.2024</b>
8.3.	<b>Lehota na predkladanie súťažných návrhov</b>	<b>13.12.2024 do 12:00</b>
8.4.	Predpokladaná lehota na overenie súťažných návrhov	23.12.2024
8.5.	Predpokladaná lehota na vyhodnotenie súťaže	10.01.2025



- |             |  |                   |
|-------------|--|-------------------|
| <b>8.6.</b> | <b>Predpokladaný termín oznámenia výsledkov účastníkom</b>   | <b>24.01.2025</b> |
| <b>8.7.</b> | Predpokladaný termín zverejnenia výsledkov a súťažných návrhov   | 07.02.2025        |
| <b>8.8.</b> | Predpokladaná lehota na vyplatenie cien a odmien účastníkom<br>je do 30 dní odo dňa oznámenia výsledkov súťaže |                   |

Vyhlasovateľ odporúča účastníkom absolvovať **obhliadku miesta** realizácie predmetu zákazky. Exteriérová časť riešeného územia a odbavovací priestor pošty sú voľne prístupné. Ostatná časť interiérov (sklady a podzemné podlažie objektu pošty) je uzatvorená. V prípade záujmu o celkovú obhliadku interiéru objektu Pošty, sa účastníci majú možnosť zúčastniť **organizovanej obhliadky**, ktoré sa budú konať v nasledovných termínoch:

| **16.10.2024** o 10:00h

| **06.11.2024** o 10:00h

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo na zmenu termínov. V takom prípade bude informovať účastníkov prostredníctvom systému IS EVO v dostatočnom časovom predstihu.

**Účasť** na organizovanej obhliadke interiéru objektu sa odporúča **nahlásiť vopred** minimálne 24 hodín pred daným termínom prostredníctvom systému IS EVO (správou na hlavnom profile "Položiť otázku", resp. cez modul "komunikácia -> vysvetľovanie"). Záujemca v žiadosti o obhliadku uvedie zvolený termín obhliadky a počet zúčastnených osôb. Pri organizovaných obhliadkach nebude možné odpovedať na položené otázky. Prípadné otázky, ktoré vziđu z obhliadky bude možné predkladať len prostredníctvom systému IS EVO.

---

## 9. POROTA

**9.1.** Počet riadnych členov poroty je 5, hlasovacie kvórum je 5. Na zasadnutiach poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia a všetci náhradníci; náhradníci majú poradný hlas. Ak nie je prítomný riadny člen poroty, stáva sa náhradník riadnym členom s plnohodnotným hlasom. Porotcu nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len náhradník nezávislý na vyhlasovateľovi. Porota má predsedu, ktorého si zvolila spomedzi riadnych členov na úvodnom zasadnutí poroty.

### 9.2. Riadni členovia poroty

| *Nezávislí na vyhlasovateľovi*

**Ing.arch. Ladislav Nagy** - autorizovaný architekt SKA predseda poroty

**Ing. arch. Jan Hora** - autorizovaný architekt ČKA

**Ing. arch. René Dlesk, PhD.** - autorizovaný architekt SKA + HA ČKA

**Ing. arch. Ľubomíra Blašková** - autorizovaná architektka SKA

| *Závislý na vyhlasovateľovi*

**Prof. PhDr. František Gahér, CSc.** - zastupiteľ mesta Svätý Jur

### 9.3. Náhradníci poroty

| *Nezávislý na vyhlasovateľovi*

**Ing. arch. Jana Konečná** - autorizovaná architektka SKA



| *Závislý na vyhlasovateľovi*

**Ing. Šimon Gabura** - primátor mesta Svätý Jur

#### **Expertní poroty**

Porota môže prizvať experta poroty na špecifické odborné posúdenie jednej alebo viacerých oblastí hodnotenia návrhov. Expert poroty sa zúčastňuje rokovania poroty iba s poradným hlasom a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradí návrhov. Ak je to potrebné, expert poroty vypracuje odborné posúdenie na predložený návrh v súťaži pred hodnotiacim zasadnutím poroty.

| *Oslovení expertí poroty*

**KPÚ Bratislava** - Mgr. Ľubomír Augustín

**Krajinný architekt**

#### **9.4. Overovateľ súťažných návrhov**

Overovateľ overuje, či podané návrhy spĺňajú po formálnej stránke požiadavky podľa súťažných podmienok a kontroluje uchádzačmi predložené dokumenty požadované súťažnými podmienkami, pričom dbá na zachovanie anonymity návrhov.

| **MSc. Lívia Gažová, PhD.**

Vyhlasovateľ upozorňuje, že v priebehu overovania súťažného návrhu je kontrolované z verejných registrov či účastník spĺňa podmienky účasti v súťaži. Ak budú zistené nezrovnalosti medzi dostupnými informáciami a čestným vyhlásením, môže vyhlasovateľ pre vysvetlenie v zmysle § 121 ods. 5 ZVO žiadať účastníka o predloženie dokladu alebo dokladov nahradených čestným vyhlásením.

#### **9.5. Pomocné orgány poroty**

Súčasťou zasadnutí poroty sú aj pomocné orgány, ktoré zabezpečujú administratívny a právny servis priebehu súťaže návrhov.

---

## **10. KRITÉRIÁ HODNOTENIA NÁVRHOV**

**10.1.** Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže, budú hodnotené porotou pri zachovaní ich anonymity podľa **komplexného kritéria "kvalita návrhu" s relatívnou váhou 100%**, pričom v rámci tohto kritéria sa bude vo vzťahu k súťažnému zadaniu (označené číslom článku v zátvorke) posudzovať nasledovné:

| kvalita urbanistického riešenia lokality s dôrazom na pamiatkové hodnoty rezervácie (čl. 1. a 3.), vrátane dopravného napojenia, vnútornej organizácie mobility a statickej dopravy (čl. 4.)

| kvalita krajinnno-architektonického riešenia exteriérových plôch a verejného priestoru (čl. 4.)

| kvalita architektonického riešenia stavby, naplnenie priestorových a funkčných požiadaviek na prevádzku (čl. 4.)

| aplikovanie princípov udržateľnosti, adaptability a environmentálneho prístupu (čl. 5)

| uplatnenie požiadavky na fázovanie výstavby a predpoklady návrhu na naplnenie požiadavky na investičné náklady (čl. 6.)



## 10.2. Spôsob uplatnenia kritérií hodnotenia

Porota väčšinovým viackolovým hlasovaním na základe diskusie a konsenzu zostaví poradie návrhov podľa ich naplnenia hodnotiaceho kritéria v bode 10.1. týchto súťažných podmienok (v zmysle § 122a ods. 2 ZVO ide o kritéria na zníženie počtu návrhov). Výsledné poradie umiestnenia súťažných návrhov bude potvrdené hlasovaním členov poroty. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (resp. najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov. Porota po vyhodnotení súťaže vypracuje ku hodnoteným súťažným návrhom komentáre a pre vyhlasovateľa doplní odporúčania pre ďalšie dopracovanie víťazného návrhu.

10.3. Vyhlasovateľ bude pre účely hodnotenia, panely s návrhmi tlačiť na vlastné náklady.

10.4. Porota je uznášaniaschopná, ak je prítomný plný počet hlasovacieho kvóra (5). Porota rozhoduje nadpolovičnou väčšinou hlasov kvóra.

10.5. Výsledok súťaže je pre vyhlasovateľa záväzný.

---

## 11. CENY A ODMENY

11.1. V súťaži budú udelené podľa poradia návrhov tieto **ceny**:

- | 1. cena: **14 000,00 €**
- | 2. cena: **11 000,00 €**
- | 3. cena: **8 000,00 €**

11.2. Súťažným návrhom, ktorým nebola udelená cena za 1. - 3. miesto, môže byť udelená **odmena**. O jednotlivých výškach odmien rozhodne porota.

- | Suma vyhradená na odmeny: **7 000,00 €**

11.3. Hodnoty cien a odmien podliehajú **zrážkovej dani z príjmu**. Účastníkom, ktorí sú fyzickými osobami, budú vyplatené ceny a odmeny znížené o daň z príjmu (19%), ktorú zrazil vyhlasovateľ podľa § 43 ods. 3 písm. d) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZDP“), pričom daňový základ sa zníži v zmysle § 9 ods. 2 písm. m) bod 1 ZDP. Základ pre výpočet dane pre fyzické osoby sa znižuje v zmysle § 9 ods. 2 písm. m) ZDP.

11.4. Účastníkom, ktorí sú právnickými osobami, vyplatí vyhlasovateľ ceny a odmeny v celej výške, pričom si tento príjem zdaní sám účastník v daňovom priznaní.

11.5. Príjem účastníka z vyplatenej ceny alebo odmeny nepodlieha dani z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), a to ani v prípade, ak je jeho príjemca registrovaný pre DPH.

11.6. Porota si vyhradzuje právo rozhodnúť o prípadnom neudelení niektorej z cien a odmien ako aj o inom rozdelení cien a odmien. Takéto rozhodnutie musí písomne zdôvodniť v zápisnici z hodnotiaceho zasadnutia.

11.7. Ceny a odmeny budú vyhlasovateľom vyplatené na bankový účet účastníka uvedený v Prílohe č. 2 týchto súťažných podmienok.



- 11.8.** Pri vyplácaní cien a odmien nie je smerodajné, kto je autorom diela, vždy sa vypláca účastníkovi súťaže.
- 11.9.** Ceny a odmeny sa nevyplácajú podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „AZ“). Cenu ani odmenu nie je možné považovať v súťaži za autorskú alebo licenčnú odmenu v zmysle AZ.

---

## 12. POSTUP PO SÚŤAŽI

- 12.1.** Rozhodnutie poroty o konečnom poradí návrhov a o rozdelení cien a odmien je záväzná pre vyhlasovateľa, účastníkov a členov poroty.
- 12.2.** Do priameho rokovacieho konania podľa § 81 písm. h) ZVO bude vyzvaný účastník, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný.
- 12.3. Predmetom nadväzujúcej zákazky** bude poskytnutie najmä týchto služieb:
- a. dopracovanie architektonickej štúdie podľa odporúčaní poroty a podkladov od vyhlasovateľa;
  - b. vypracovanie dokumentácie pre vydanie územného rozhodnutia (v súlade s vyhláškou č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona – ďalej len „VSZ“ alebo podľa platnej legislatívnej úpravy);
  - c. vypracovanie dokumentácie pre vydanie stavebného povolenia (v súlade s VSZ alebo podľa platnej legislatívnej úpravy);
  - d. vypracovanie dokumentácie pre realizáciu stavby (v primeranom obsahu a rozsahu podľa Prílohy č. 3 Sadzobníka UNIKA 2024 pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností, ďalej len „Sadzobník“ alebo podľa platnej legislatívnej úpravy);
  - e. vypracovanie návrhu a projektovej dokumentácie interiéru (podľa bodu č. 4.2.6. Sadzobníka);
  - f. vykonanie odborného autorského dohľadu (podľa Prílohy č. 4 Sadzobníka);

| Vykonanie inžinierskej činnosti, vypracovanie prieskumov, posudkov a hodnotení súvisiacich s vyššie uvedenými službami nie je predmetom nadväzujúcej zákazky.

| Ak to navrhované riešenie bude umožňovať, je možné uvažovať aj so zlučovaním častí vybraných projektových dokumentácií (napr.: zlúčenie územného a stavebného konania). Prípadná redukcia a zmena rozsahu služieb bude predmetom priameho rokovacieho konania.

| Vyhlasovateľ upozorňuje na možnú úpravu rozsahu a predmetu služieb v zmysle účinných právnych predpisov v čase priameho rokovacieho konania, najmä v zmysle Zákona o výstavbe č. 201/2022 Z. z., jeho možných zmien a úprav, prípadne nového legislatívneho postupu.

| Vyhlasovateľ informuje účastníkov, že financovanie predmetu zákazky (služby) bude zabezpečovať primárne z vlastných finančných zdrojov v rámci disponibilného rozpočtu mesta. V prípade možnosti budú sekundárne využité aj externé zdroje financovania. Budúca disponibilná výška financovania realizácie zámeru (stavebných prác), môže mať vplyv aj na fázovanie plnenia predmetu nadväzujúcej zákazky, pričom konkrétne podmienky budú predmetom priameho rokovacieho konania.



**12.4.** Vyhlasovateľ upozorňuje, že v rámci priameho rokovacieho konania, ktoré bude nadväzovať na ukončenú súťaž návrhov podľa § 81 písm. h) a § 82 ods. 2 ZVO, bude vyhlasovateľ požadovať len od úspešného účastníka preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. a), b), c), e) a f) ZVO. Úspešný účastník tak musí preukázať že:

| nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe.

| V zmysle § 32 ods. 7 ZVO podmienku účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) ZVO musí spĺňať aj iná osoba ako osoba podľa § 32 ods. 1 písm. a) ZVO, ak táto osoba má právo za ňu konať, práva spojené s rozhodovaním alebo kontrolou v hospodárskom subjekte, ktorý sa chce zúčastniť verejného obstarávania. Splnenie podmienky účasti podľa prvej vety preukazuje úspešný účastník verejnému obstarávateľovi predložením čestného vyhlásenia alebo vyhlásenia podľa § 32 ods. 5 ZVO, ak právo štátu úspešného účastníka so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, ako súčasť ponuky. V čestnom vyhlásení alebo vyhlásení úspešný uchádzač uvedie zoznam osôb podľa prvej vety;

| nemá evidované nedoplatky na poisťovníku na sociálne poistenie a zdravotnú poisťovňu neeviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;

| nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;

| je oprávnený dodávať tovar alebo poskytovať službu;

| nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

**12.5.** Výsledkom priameho rokovacieho konania bude uzatvorenie **Zmluvy o poskytovaní služieb architekta** (resp. zmluvy o dielo) a **licenčnej zmluvy** (ďalej len "**Zmluva**"). Návrh Zmluvy o poskytovaní služieb architekta bude predmetom priameho rokovacieho konania.

**12.6.** Vyhlasovateľ nie je oprávnený uzatvoriť Zmluvu ako výsledok priameho rokovacieho konania s účastníkom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora v zmysle ustanovení zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v znení neskorších predpisov a ktorý nie je zapísaný v tomto registri, alebo ktorého subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, nie sú zapísaní v tomto registri.

---

## 13. ĎALŠIE INFORMÁCIE

**13.1.** Všetky náklady spojené s prípravou a predložením návrhu znáša účastník bez nároku na finančnú náhradu voči vyhlasovateľovi.

**13.2.** Vyhlasovateľ sa zaväzuje rešpektovať autorské práva autorov návrhov v súlade s AZ.



- 13.3.** Účastník podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi výhradný súhlas s použitím diela predstavujúceho súťažný návrh pre potreby súťaže, prezentačné účely súťaže návrhov formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke a v tlačenej publikácii, všetko v súlade s § 91 AZ a príslušnými ustanoveniami ZVO.
- 13.4.** Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; na tento účel **účastník označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné**, a ktorými môžu byť v tomto postupe výhradne iba obchodné tajomstvo, technické riešenia, predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien. Tým nie sú dotknuté ustanovenia ZVO ukladajúce vyhlasovateľovi oznamovať či zasielať Úradu pre verejné obstarávanie dokumenty a iné oznámenia, zverejňovať dokumenty a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 13.5.** Vyhlasovateľ oboznamuje účastníkov, že súťažné pomôcky slúžia len pre potreby tejto súťaže. Účastníci smú súťažné pomôcky použiť výlučne na účely vypracovania súťažného návrhu. Poskytnuté údaje sú len informatívne, nemusia zodpovedať skutočnému stavu a nenahrádzajú v ďalšom procese vyjadrenia správcov technického vybavenia v území v zmysle platných právnych predpisov.
- 13.6.** Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Zrušenie súťaže bude oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.
- 13.7.** Vyhlasovateľ pri spracúvaní osobných údajov poskytnutých účastníkom v procese verejného obstarávania postupuje v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES. Informácia o podmienkach spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je zverejnená na: [webovom sídle vyhlasovateľa](#).